

國家歌舞團訪港演出



演員們在排練舞蹈《荷花夢》

(本報實習記者吳昊辰攝)

【本報訊】實習記者吳昊辰北京報導：第九屆「香江明月夜——大型中秋綜藝晚會」於本月十二、十三日在香港文化中心大劇院上演。中國國家歌舞團(東方歌舞團)赴港演出。

「香江明月夜——大型中秋綜藝晚會」是由香港文化總會及中華文化城有限公司等聯合主辦的大型文藝演出，每年邀請全球傑出華人藝術家或國家著名表演團體赴港表演。「香江明月夜」已成為香港極具代表性及影響力的大型文化活動品牌，是香港在中秋佳節不可缺少的節日盛宴。

作為今年的演出團體，中國國家歌舞團為今年的中秋佳節準備了別具特色的表演。中國國家歌舞團團長田軍利告訴記者，今年赴港演出的節目都是從近年演出中深受觀眾好評的節目中精心挑選的。既有中國經典作品二胡獨奏《二泉映月》，也有外國經典作品愛爾蘭踢踏舞《展開翅膀》。此外，具有中國少數民族風格的演唱《敖包相會》和《阿里郎》等也將出現在演出中。

「香江明月夜」的總導演唐文娟對記者介紹說，歌舞團除了演出常見的聲樂、器樂、舞蹈等節目，還安排了別具匠心的串場方式，讓觀眾在融合着鄉情、親情和民族情感的表演中，度過一個難忘的中秋佳節。

唐文娟介紹說，此次的演出節目，有不少劇團獨立編創的節目。其中舞蹈《荷花夢》就融合了中國舞蹈的風格和俄羅斯舞蹈的技巧。樂聲聲影中的百里荷塘，如詩如畫，陣陣歌聲中多朵蓮花月下起舞，隨風送來千里花香。舞蹈演員們用俄羅斯舞蹈「水上飄」的技巧，在舞台上輕舞飄動。

中國國家歌舞團(東方歌舞團)是中國最負盛名的文藝團體之一，曾代表中國出訪過七十多個國家及地區，促進國際文化交流。

「國際漫畫獎最優秀獎」得主劉雲傑：香港創作漫畫有很大空間

【本報訊】記者洪捷報導：如果說去年李志清的獲獎，是屬於偶然性；今年，本港漫畫家劉雲傑奪得「第二屆國際漫畫獎最優秀獎」，成為本港第二名獲此獎的漫畫家，則足以證明香港的漫畫文化，確有高超出色的水平。

已於東京獲頒獎項的劉雲傑，前日剛回港，昨日已馬不停蹄出席慶祝酒會，接受嘉賓日本駐港總領事佐藤重和、商務及經濟發展局常任秘書長 Prescod Duncan Warren、導演馬偉豪、上屆得主李志清等的鼓掌祝賀。

本港不乏漫畫人才

劉雲傑向新聞界分享獲獎感受時表示，他是在進入比賽第十六強的時候，公司才通知他參賽的事情，最後得獎，實在非常高興，畢竟參賽的國家及地區的人才實在很多。獲獎後，他應邀出席京都舉行的漫畫高峰會，又參觀了漫畫培訓的專門學校、漫畫出版社

、漫畫博物館及訪問了著名漫畫家。他說：「日本政府對漫畫文化及專業的高度重視，令我獲益良多，亦非常感動，也證明了該國怎樣會成為一個漫畫強國。日本政府對漫畫投資很多，設立漫畫學院、漫畫獎項、扶植新人，促進了創作水平。」

成為第二屆獲得這個獎項的香港漫畫家，劉雲傑認為這證明了本港亦有漫畫人才，在全球一體化的環境下，他覺得富於中國傳統或香港地域文化特色作品，能令漫畫超越國界，成為人們共通語言。

他語重心長地說：「在香港創作漫畫，是有很大空間的，我們中國有五千年文化與智慧，這些優秀的精神文化，可藉漫畫傳揚到世界各地。現在香港的漫畫創作方面的不足，是好多作品不知自己想表達些什麼，缺乏精神層面的表達，外國的作品便有強烈的精神主題，如日本的提倡和平、堅持到底的精神、尊重傳統文化的思想；美國的推崇正義感及幽默感，香港的文化嘛，好像只提到如何賺錢，又或者八卦、歌星的內容。其實我們的中國傳統文化是很好的題材，可惜較少被提倡，但外國拍攝的《功夫熊貓》，卻將中國傳統文化表達得如此精闢，我們卻沒有重視過熊貓是我們的國寶，這對我們是一種警示，應該反省。」

政府應辦培訓中心

他希望藉個人的獲獎，也讓本港漫畫



李志清(前排左起)、Prescod Duncan Warren、動漫大使多啦A夢、劉雲傑及佐藤重和等分享劉雲傑獲獎的喜悅 (本報攝)



劉雲傑展示獎杯及獎座，背後是他的作品《百分百感覺》海報及系列創作 (本報攝)

得到國際認同，他帶點擔憂的語氣說：「近年漫畫界面臨人才荒，沒有新人入行，這情況相當嚴重。」劉雲傑覺得日本、韓國的政府對漫畫界非常推崇，日本的漫畫作品可於國立美術館內展出，更有專門展覽，韓國的漫畫業更提高了國民經濟效益。

劉雲傑呼籲政府設立漫畫培訓中心及長期展覽，舉辦一些漫畫比賽，從而吸引本港市民欣賞漫畫，也能吸納人才，開拓海外市場，他的願望是香港能成為國際動漫中心。他接下來的作品會是描寫運動員的題材及一些寫實的故事。

「第二屆國際漫畫獎」共有來自四十六個國家及地區的三百六十八件作品參賽，參賽作品數目是去年的兩倍，當中大約一半來自歐美國家。

心畫書學會展書法作品

【本報訊】心畫書學會於本月十二日至十五日一連三天，在中環香港大會堂高座展覽廳，舉行「心畫書學會第五屆書法作品展」，八十七名參展者展出作品，書體形式多樣。

會長李毓明表示，該會以「心畫」取名，乃摘自揚雄「言為心聲，字為心畫」之句意，透過書法形式抒發心中情懷和意趣，目的乃提供會員切磋學習的機會，作為書寫水平之考核，更為推動中國傳統文化藝術獻上綿力。

參展者包括：李毓明、明鑾基、袁渭芳、吳少卓、區美瑛、黎玉喬、李慧芬、劉碧蓮、凌平仲、朱少嫻、趙志光、馮毅華、梁潔玉、郭世傑、黃寶華、廖敬然、徐或、梁德玲、麥宏中、張嘉媛、勞美庭、曾俊浩、陳本標、霍玉真、楊詠強、盧沛強、陳鳳蓮、張瑞容、游玉卿、陳月嬌、陳蓮、何鑑然、曾樂然、黃綺文、甄月嬌、莊碧芳、吳麗芬、顏志強、劉瑞儀、黃佩齊、區美玲、何曜殷、張玉芳、羅思琪、陳彩燕、余雅雲、王美順、陳秀堅、趙雪清、鄧瑞英、區美珍、陳佩華、傅群滿、歐陽錦泉、鄭小雪、甄艷嬌、姚玉華、麥綺貞、黃玉芬、曾富財、馮慧怡、陳淑華、張慧心、陳詠儀、陳燕屏、楊淑明、廖麗霞、傅永成、朱寶兒、林少典、林章子、陳鈺鈺、區麗卿、陳澤揚、劉映彤、黃懷廠、吳柏熹、黎贊謙、伍雋樂、黎心鳳、李君悅、陳家俊、陳嘉琳、高俊熙、伍臨榮、蘇好嘉、區美玲(Doris)。

黃承謙展水彩人物

雷萬寧 明川

九月金秋，一個收穫的季節，一個感恩的季節，一個屬於教師的季節。受人尊敬的老師們會收到許多的禮物，長沙市雅禮中學美術教師黃承謙收到了一份特殊的「禮物」。「禮物」既不是鮮花，也不是賀卡，而是由省美術家協會、省水彩畫研究會和雅禮中學一起辦的黃承謙從教三十年個人水彩人物畫展。

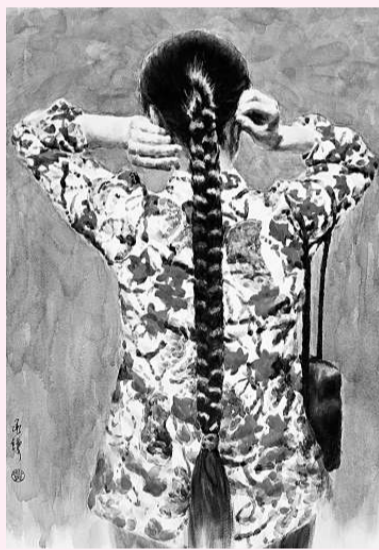
「黃承謙水彩人物展」於九月七日在湖南名校雅禮中學開幕，共展出近幾年的創作五十六幅。參加開幕式的有湖南省美協副主席、湖南大學建築學院院長陳飛虎，中國美協理事、湖南省美協秘書長曠小津，中國美協理論委員會委員、著名雕塑家錢海源，著名水彩畫家張學毅、朱輝、殷保康等。中國美協水彩畫藝委會主任黃鐵山從美國發來賀電。約六百書畫愛好人士和學生觀賞了當日畫展。

黃承謙畢業於湖北美術學院，其後一直在中學執教美術。在職期間完成了湖南師大美術學院研究生學業，獲得碩士學位。現為中國美術家協會會員，長沙市美協水彩畫藝委會主任。

黃承謙說：「人夢心中有個夢想，我的夢想第一是教書，愛學生；第二是當一個畫家，寫寫畫畫。就是教書和畫畫。」現在，被他稱之為「精神支柱」的兩個夢想都實現了，黃承謙覺得很滿足，「這樣的人生才是快樂人生、積極人生嘛。」

從一九七七年拿起教鞭起，黃承謙至今已從教三十年，一邊教美術，手中創作的畫筆也一直沒有放下。如今，他已桃李遍天下，清華大學美術學院、中央美術學院、廣州美術學院等都有他的學生。

「黃承謙水彩人物展」展期至九月十三日。



黃承謙的水彩作品《湘妹子》

視藝快拍

美術編輯：李志文

杉浦康平 為設計開創新天地

本報記者 楚長城



▲《文》 ▲《季刊銀花》封面

和技術論等夢寐以求；雜誌則是影響這種需求的最佳媒體，他傾注主要精力設計的大多數雜誌，都是關於人文科學和藝術類的。

創造力恍如疾風迅雷

半個世紀以來，他以疾風迅雷般的創造力和旺盛的實驗精神，設計出大量膾炙人口的雜誌，形成引領平面信息載體獨樹一幟的杉浦書刊設計語法，影響整個日本、亞洲、乃至世界的平面設計。

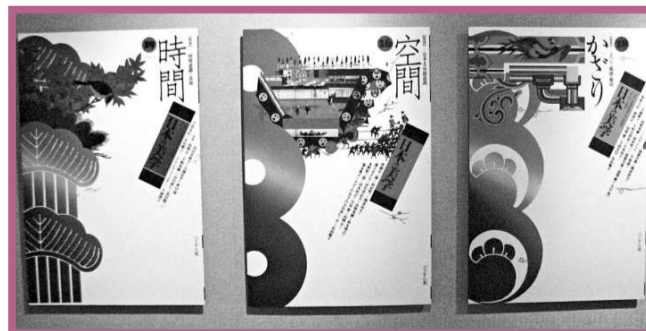


▲杉浦康平的設計重視文字的運用

百件作品跨越半世紀

今次展覽由文化部、河南省政府主辦，河南省文化廳、鄭州市政府、開封市政府等承辦，以杉浦康平五十年雜誌設計每一個階段的創作思維和理性思考為線索，展示百餘件設計作品，紀錄他的雜誌設計歷程，觀者可以感受這位現代藝術設計的先行者始終引領着世界的設計語言，「優游於混沌與秩序之間」，傳遞其融合嚴謹的科學性與東方思維的設計哲學精髓的智慧和激情。

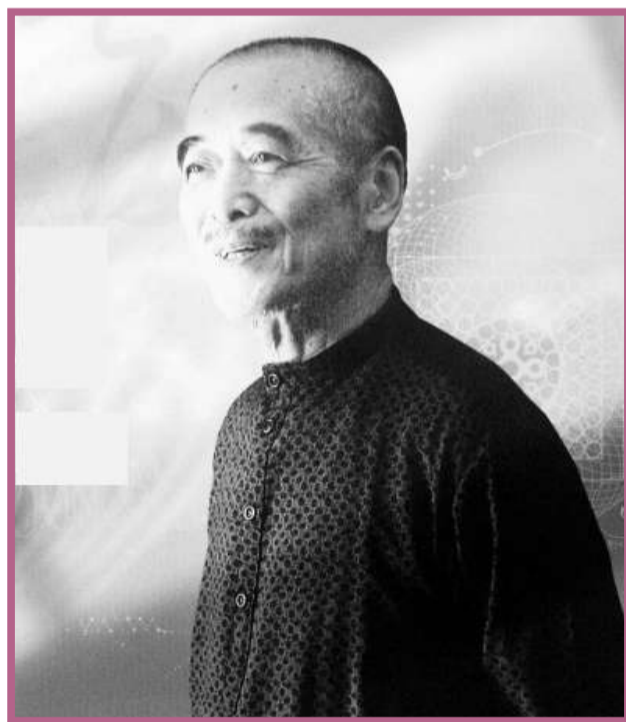
這次在中國舉辦展覽，由北京三聯書店出版的中文版《疾風迅雷——杉浦康平雜誌設計半個世紀》和《亞洲的書籍、文字與設計——杉浦康平與亞洲同人的對話》亦與中國讀者見面。杉浦康平說：「展覽與書的標題《疾風迅雷》，象徵着我面對火熱的辦雜誌時代的設計姿態。」



《日本美學》



▲展場裡展示杉浦康平的作品



杉浦康平幾十年來致力於漢字和亞洲文化的研究

發揮漢字強大魅力

杉浦康平還提出，亞洲型設計特別重視和運用文字的設計，在七十年代以後，成為他在設計上的重要語法。他在「漢字」的文字表達上找到強大的魅力，始於甲骨文的字形。在一字中融合幾個筆劃，並生出複合性意思。他說，漢字因厚重的書法傳統而有變幻自在的形態，是介於象形與符號之間，反映天地自然深遠內涵的文字。

杉浦康平幾十年來致力於漢字和亞洲文化的研究，多次訪問中國，將其豐富的研究成果傳授給中國，積極推動中日文化交流，是構築中日兩國人民之間友誼友好橋樑的使者。

參加今次展覽開幕式的清華大學教授呂敬人說，杉浦康平對中國文化充滿敬意，他的許多作品都和漢字相關，並在全世界範圍引發了漢字設計風潮。

►杉浦康平設計出大量膾炙人口的雜誌

展覽時間：即日起至9月16日 展覽地點：河南省鄭州市商都藝術館

「疾風迅雷——杉浦康平雜誌設計半個世紀鄭州展」正在河南省鄭州市商都藝術館展出，這是第十屆亞洲藝術節系列展覽活動首個展覽，匯集日本藝術設計大師杉浦康平近五十年來的百餘件設計作品。

在日本掀起設計革命

杉浦康平1932年出生於東京，是世界著名平面設計師、書籍設計家、亞洲造型研究學者，將西歐的設計表現手法融入東方哲學和美學思維之中，賦予設計全新的東方文化精神和理念；在書刊設計中，他注入現代編輯設計的手法，人們稱他為「視覺信息設計的建築師」，曾在日本掀起一場設計革命。

二十世紀六十年代中期至九十年代，杉浦康平嘗試大量獨闢蹊徑的書籍設計，鏗而不捨地把書籍設計與亞洲傳統文化的再發現結合在一起。他還設計了四十餘種期刊雜誌，總數多達二千餘冊，並對雜誌設計進行大量的革新嘗試。

杉浦康平對雜誌設計的挑戰從上世紀六十年代後期到八十年代，即與戰後日本動盪時期和高經濟增長時期同步。杉浦康平說，整個社會向未知的框架開始進行重組，許多人對這個過程中不斷地產生的新思想、新觀念、高揚的科學論